

## SMĚRNICE KOMISE 2009/97/ES

ze dne 3. srpna 2009,

kteřou se mění směrnice 2003/90/ES a 2003/91/ES, kteřými se stanoví prováděcí opatření k článku 7 směrnic Rady 2002/53/ES a 2002/55/ES, pokud jde o minimum znaků, na kteře se zkoušky vztahují, a minimální podmínky pro zkoušení určitých odrůd druhů zemědělských rostlin a druhů zeleniny

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

(4) Směrnice 2003/90/ES a 2003/91/ES by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny.s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,(5) Opatření stanovená touto směrnící jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro osivo a sadbu v zemědělství, zahradnictví a lesnictví,s ohledem na směrnici Rady 2002/53/ES ze dne 13. června 2002 o Společném katalogu odrůd druhů zemědělských rostlin <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 7 odst. 2 písm. a) a b) uvedené směrnice,PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:s ohledem na směrnici Rady 2002/55/ES ze dne 13. června 2002 o uvádění osiva zeleniny na trh <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 7 odst. 2 písm. a) a b) uvedené směrnice,

## Článek 1

Přílohy I a II směrnice 2003/90/ES se nahrazují zněním v části A přílohy této směrnice.vzhledem k těmto důvodům:

## Článek 2

Přílohy směrnice 2003/91/ES se nahrazují zněním v části B přílohy této směrnice.

(1) Směrnice Komise 2003/90/ES <sup>(3)</sup> a 2003/91/ES <sup>(4)</sup> byly přijaty s cílem zajistit, aby odrůdy, které členské státy zařadí do svých národních katalogů, vyhovovaly obecným zásadám stanoveným Odrůdovým úřadem Společenství (CPVO), pokud jde o minimum znaků, na které se zkoušky různých druhů vztahují, a minimální podmínky pro zkoušení odrůd, jestliže takové obecné zásady byly stanoveny. Na ostatní odrůdy se podle uvedených směrnic vztahují obecné zásady Mezinárodní unie pro ochranu nových odrůd rostlin (UPOV).

## Článek 3

Pro zkoušky zahájené před 1. lednem 2010 mohou členské státy použít směrnice 2003/90/ES a 2003/91/ES ve zněních, která byla v platnosti před jejich pozměněním touto směrnící.

(2) CPVO od té doby stanovil další obecné zásady pro řadu dalších druhů a aktualizoval stávající obecné zásady.

## Článek 4

Členské státy přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnící do 31. prosince 2009. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění a srovnávací tabulku mezi těmito předpisy a touto směrnící.

(3) Co se týče směrnice 2003/90/ES, musejí být přidány obecné zásady pro nové druhy, které byly v nedávné době zahrnuty do seznamů druhů, na něž se vztahují směrnice Rady 66/401/EHS <sup>(5)</sup> a 66/402/EHS <sup>(6)</sup>.

Budou tyto předpisy používat ode dne 1. ledna 2010.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 193, 20.7.2002, s. 1.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 193, 20.7.2002, s. 33.<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 254, 8.10.2003, s. 7.<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 254, 8.10.2003, s. 11.<sup>(5)</sup> Úř. věst. 125, 11.7.1966, s. 2298/66.<sup>(6)</sup> Úř. věst. 125, 11.7.1966, s. 2309/66.Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnící nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

*Článek 5*

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

*Článek 6*

Tato směrnice je určena členskými státy.

V Bruselu dne 3. srpna 2009.

*Za Komisi*  
Androulla VASSILIOU  
*členka Komise*

---

## PŘÍLOHA

## ČÁST A

## „PŘÍLOHA I

**Seznam druhů uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. a), které musí být v souladu s testovacími protokoly Odrůdového úřadu Společenství (CPVO)**

Vědecký název	Obecný název	Protokol CPVO
<i>Pisum sativum</i> L.	Hrách setý	TP 7/1 ze dne 6.11.2003
<i>Vicia faba</i> L.	Bob obecný	TP Broadbean/1 ze dne 25.3.2004
<i>Brassica napus</i> L.	Brukev řepka	TP 36/1 ze dne 25.3.2004
<i>Helianthus annuus</i> L.	Slunečnice	TP 81/1 ze dne 31.10.2002
<i>Linum usitatissimum</i> L.	Len setý přádný/len setý olejní	TP 57/1 ze dne 21.3.2007
<i>Avena nuda</i> L.	Oves nahý	TP 20/1 ze dne 6.11.2003
<i>Avena sativa</i> L. (včetně <i>A. byzantina</i> K. Koch)	Oves setý	TP 20/1 ze dne 6.11.2003
<i>Hordeum vulgare</i> L.	Ječmen setý	TP 19/2 ze dne 6.11.2003
<i>Oryza sativa</i> L.	Rýže setá	TP 16/1 ze dne 18.11.2004
<i>Secale cereale</i> L.	Žito seté	TP 58/1 ze dne 31.10.2002
<i>xTriticosecale</i> Wittm. ex A. Camus	Hybridy vzniklé křížením druhů rodu <i>Triticum</i> s druhy rodu <i>Secale</i>	TP 121/2 ze dne 22.1.2007
<i>Triticum aestivum</i> L.	Pšenice setá	TP 3/4 ze dne 23.6.2008
<i>Triticum durum</i> Desf.	Pšenice tvrdá	TP 120/2 ze dne 6.11.2003
<i>Zea mays</i> L.	Kukuřice setá	TP 2/2 ze dne 15.11.2001
<i>Solanum tuberosum</i> L.	Brambor	TP 23/2 ze dne 1.12. 2005

Znění těchto protokolů je k dispozici na internetových stránkách CPVO ([www.cpvo.europa.eu](http://www.cpvo.europa.eu)).

## PŘÍLOHA II

**Seznam druhů uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. b), které musí být v souladu s obecnými zásadami zkoušení Mezinárodní unie pro ochranu nových odrůd rostlin (UPOV)**

Vědecký název	Obecný název	Obecná zásada UPOV
<i>Beta vulgaris</i> L.	Řepa obecná	TG/150/3 ze dne 4.11.1994
<i>Agrostis canina</i> L.	Psineček psí	TG/30/6 ze dne 12.10.1990
<i>Agrostis gigantea</i> Roth.	Psineček obrovský	TG/30/6 ze dne 12.10.1990
<i>Agrostis stolonifera</i> L.	Psineček výběžkatý	TG/30/6 ze dne 12.10.1990
<i>Agrostis capillaris</i> L.	Psineček tenký	TG/30/6 ze dne 12.10.1990
<i>Bromus catharticus</i> Vahl	Sveřep samužníkovitý	TG/180/3 ze dne 4.4.2001
<i>Bromus sitchensis</i> Trin.	Sveřep sitkovský	TG/180/3 ze dne 4. 4. 2001
<i>Dactylis glomerata</i> L.	Srha laločnatá	TG/31/8 ze dne 17.4.2002

Vědecký název	Obecný název	Obecná zásada UPOV
<i>Festuca arundinacea</i> Schreber	Kostřava rákosovitá	TG/39/8 ze dne 17.4.2002
<i>Festuca fliformis</i> Pourr.	Kostřava vláskovitá	TG/67/5 ze dne 5.4.2006
<i>Festuca ovina</i> L.	Kostřava ovčí	TG/67/5 ze dne 5.4.2006
<i>Festuca pratensis</i> Huds.	Kostřava luční	TG/39/8 ze dne 17.4.2002
<i>Festuca rubra</i> L.	Kostřava červená	TG/67/5 ze dne 5.4.2006
<i>Festuca trachyphylla</i> (Hack.) Krajina	Kostřava drsnolistá	TG/67/5 ze dne 5.4.2006
<i>Lolium multiflorum</i> Lam.	Jílek mnohokvětý	TG/4/8 ze dne 5.4.2006
<i>Lolium perenne</i> L.	Jílek vytrvalý	TG/4/8 ze dne 5.4.2006
<i>Lolium x boucheanum</i> Kunth	Jílek hybridní	TG/4/8 ze dne 5.4.2006
<i>Phleum nodosum</i> L.	Bojínek cibulkatý	TG/34/6 ze dne 7.11.1984
<i>Phleum pratense</i> L.	Bojínek luční	TG/34/6 ze dne 7.11.1984
<i>Poa pratensis</i> L.	Lipnice luční	TG/33/6 ze dne 12.10.1990
<i>Lupinus albus</i> L.	Lupina bílá	TG/66/4 ze dne 31.3.2004
<i>Lupinus angustifolius</i> L.	Lupina úzkolistá	TG/66/4 ze dne 31.3.2004
<i>Lupinus luteus</i> L.	Lupina žlutá	TG/66/4 ze dne 31.3.2004
<i>Medicago sativa</i> L.	Vojtěška setá	TG/6/5 ze dne 6.4.2005
<i>Medicago x varia</i> T. Martyn	Tolice měňavá	TG/6/5 ze dne 6.4.2005
<i>Trifolium pratense</i> L.	Jetel luční	TG/5/7 ze dne 4.4.2001
<i>Trifolium repens</i> L.	Jetel plazivý	TG/38/7 ze dne 9.4.2003
<i>Vicia sativa</i> L.	Vikev setá	TG/32/6 ze dne 21.10.1988
<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb.	Tuřín	TG/89/6 ze dne 4.4.2001
<i>Raphanus sativus</i> var. <i>oleiformis</i> Pers.	Ředkev olejná	TG/178/3 ze dne 4.4.2001
<i>Arachis hypogaea</i> L.	Podzemnice olejná	TG/93/3 ze dne 13.11.1985
<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>silvestris</i> (Lam.) Briggs	Řepice	TG/185/3 ze dne 17.4.2002
<i>Carthamus tinctorius</i> L.	Světlice barvířská	TG/134/3 ze dne 12.10.1990
<i>Gossypium</i> spp.	Bavlník	TG/88/6 ze dne 4.4.2001
<i>Papaver somniferum</i> L.	Mák	TG/166/3 ze dne 24.3.1999
<i>Sinapis alba</i> L.	Hořčice bílá	TG/179/3 ze dne 4.4.2001
<i>Glycine max</i> (L.) Merrill	Sója luštinatá	TG/80/6 ze dne 1.4.1998
<i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench	Čirok	TG/122/3 ze dne 6.10.1989

Znění těchto obecných zásad je k dispozici na internetových stránkách Mezinárodní unie pro ochranu nových odrůd rostlin ([www.upov.int](http://www.upov.int)).

## ČÁST B

## „PŘÍLOHA I

## Seznam druhů uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. a), které musí být v souladu s testovacími protokoly Odrůdového úřadu Společenství (CPVO)

Vědecký název	Obecný název	Protokol CPVO
<i>Allium cepa</i> L. (skupina Cepa)	Cibule a echalion	TP 46/2 ze dne 1.4.2009
<i>Allium cepa</i> L. (skupina Aggregatum)	Šalotka	TP 46/2 ze dne 1.4.2009
<i>Allium porrum</i> L.	Pór	TP 85/2 ze dne 1.4.2009
<i>Allium sativum</i> L.	Česnek	TP 162/1 ze dne 25.3.2004
<i>Allium schoenoprasum</i> L.	Pažitka	TP 198/1 ze dne 1.4.2009
<i>Apium graveolens</i> L.	Celer	TP 82/1 ze dne 13.3.2008
<i>Apium graveolens</i> L.	Celer bulvový	TP 74/1 ze dne 13.3.2008
<i>Asparagus officinalis</i> L.	Chřest	TP 130/1 ze dne 27.3.2002
<i>Beta vulgaris</i> L.	Řepa salátová včetně „Cheltenham beet“	TP 60/1 ze dne 1.4.2009
<i>Brassica oleracea</i> L.	Květák	TP 45/1 ze dne 15.11.2001
<i>Brassica oleracea</i> L.	Brokolice	TP 151/2 ze dne 21.3.2007
<i>Brassica oleracea</i> L.	Kapusta růžičková	TP 54/2 ze dne 1.12.2005
<i>Brassica oleracea</i> L.	Kedluben	TP 65/1 ze dne 25.3.2004
<i>Brassica oleracea</i> L.	Kapusta hlávková, zelí hlávkové bílé a zelí hlávkové červené	TP 48/2 ze dne 1.12.2005
<i>Brassica rapa</i> L.	Zelí pekingské	TP 105/1 ze dne 13.3.2008
<i>Capsicum annum</i> L.	Chilli nebo paprika roční	TP 76/2 ze dne 21.3.2007
<i>Cichorium endivia</i> L.	Endivie kadeřavá a eskariol	TP 118/2 ze dne 1.12.2005
<i>Cichorium intybus</i> L.	Čekanka průmyslová	TP 172/2 ze dne 1.12.2005
<i>Cichorium intybus</i> L.	Čekanka pro puky	TP 173/1 ze dne 25.3.2004
<i>Citrullus lanatus</i> (Thumb.) Matsum. et Nakai	Meloun vodní	TP 142/1 ze dne 21.3.2007
<i>Cucumis melo</i> L.	Meloun cukrový	TP 104/2 ze dne 21.3.2007
<i>Cucumis sativus</i> L.	Okurka salátová a okurka nakládačka	TP 61/2 ze dne 13.3.2008
<i>Cucurbita pepo</i> L.	Tykev obecná	TP 119/1 ze dne 25.3.2004
<i>Cynara cardunculus</i> L.	Artyčok a karda	TP 184/1 ze dne 25.3.2004
<i>Daucus carota</i> L.	Mrkev a mrkev krmná	TP 49/3 ze dne 13.3.2008
<i>Foeniculum vulgare</i> Mill.	Fenykl	TP 183/1 ze dne 25.3.2004
<i>Lactuca sativa</i> L.	Salát hlávkový	TP 13/4 ze dne 1.4.2009
<i>Lycopersicon esculentum</i> Mill.	Rajče	TP 44/3 ze dne 21.3.2007
<i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nyman ex A. W. Hill	Petržel	TP 136/1 ze dne 21.3.2007

Vědecký název	Obecný název	Protokol CPVO
<i>Phaseolus coccineus</i> L.	Fazol šarlatový	TP 9/1 ze dne 21.3.2007
<i>Phaseolus vulgaris</i> L.	Fazol obecný keříčkový a fazol obecný pnuocí	TP 12/3 ze dne 1.4.2009
<i>Pisum sativum</i> L. (partim)	Hrách dřevňový, hrách kulatosemenný a hrách cukrový	TP 7/1 ze dne 6.11.2003
<i>Raphanus sativus</i> L.	Ředkvička	TP 64/1 ze dne 27.3.2002
<i>Solanum melongena</i> L.	Lilek vejcoplodý	TP 117/1 ze dne 13.3.2008
<i>Spinacia oleracea</i> L.	Špenát	TP 55/2 ze dne 13.3.2008
<i>Valerianella locusta</i> (L.) Laterr.	Kozlíček polníček	TP 75/2 ze dne 21.3.2007
<i>Vicia faba</i> L. (partim)	Bob zahradní	TP Broadbean/1 ze dne 25.3.2004
<i>Zea mays</i> L. (partim)	Kukuřice cukrová a kukuřice pukancová	TP 2/2 ze dne 15.11.2001

Znění těchto protokolů je k dispozici na internetových stránkách CPVO ([www.cpvo.europa.eu](http://www.cpvo.europa.eu)).

#### PŘÍLOHA II

#### Seznam druhů uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. b), které musí být v souladu s obecnými zásadami zkoušení Mezinárodní unie pro ochranu nových odrůd rostlin (UPOV)

Vědecký název	Obecný název	Obecná zásada UPOV
<i>Allium fistulosum</i> L.	Cibule sečka	TG/161/3 ze dne 1.4.1998
<i>Beta vulgaris</i> L.	Mangold	TG/106/4 ze dne 31.3.2004
<i>Brassica oleracea</i> L.	Kadeřávek	TG/90/6 ze dne 31.3.2004
<i>Brassica rapa</i> L.	Vodnice	TG/37/10 ze dne 4.4.2001
<i>Cichorium intybus</i> L.	Čekanka hlávková	TG/154/3 ze dne 18.10.1996
<i>Cucurbita maxima</i> Duchesne	Tykev velkoplodá	TG/155/4 ze dne 28.3.2007
<i>Raphanus sativus</i> L.	Ředkev	TG/63/6 ze dne 24.3.1999
<i>Rheum rhabarbarum</i> L.	Reveň	TG/62/6 ze dne 24.3.1999
<i>Scorzonera hispanica</i> L.	Hadí mord španělský neboli černý kořen	TG/116/3 ze dne 21.10.1988

Znění těchto obecných zásad je k dispozici na internetových stránkách Mezinárodní unie pro ochranu nových odrůd rostlin ([www.upov.int](http://www.upov.int)).